ДОГОВОР ЗА ЈАВНА НАБАВКА

Услуги за објавување на огласи во дневни весници на албански јазик за потребите на Министерство за труд и социјална политика

ДОГОВОРНИ СТРАНИ

1. **Министерство за труд и социјална политика**, со седиште на ул. „Даме Груев„ бр.14 Скопје, претставувано од Заменик министер М-р Енвер Хусејин, во понатамошниот текст: Договорен орган, од една страна и

2. **Друштво за новинско издавачка дејност, трговија и услуги КОХА ПРОДУЦТИОН ДОО Скопје**, со ЕМБС 6334067 седиште на Бул. Гоце Делчев број 11, ТЦ Мавровка локал 14-мезанин Скопје, претставувано од Лирим Дулови, (во понатамошниот текст „Носител на набавката") од друга страна.

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

Член 1

Со овој договор се уредуваат меѓусебните права и обврски помеѓу Договорниот орган и Носителот на набавката, согласно спроведената постапка за јавна набавка од мала вредност за услуги во согласност со позитивните законски прописи поврзани со предметот на набавката (Законот за јавни набавки, Законот за облигациони односи) кои се во сила зо моментот на склучување на овој Договор.

Договорните страни го склучуваат овој договор врз основа на Одлука за јавна набавка со архивски број 05-3695/1 од 02.05.2024 година, Одлука за избор на најповолен понудувач со архивски број 02-3695/5 од 29.05.2024 година, како и врз основа на доставена понуда од Носителот на набавката со која во целост се прифатени условите, барањата и напомените предвидени во тендерската документација.

Предмет на овој договор се **услуги за објавување на огласи во дневни весници на албански јазик за период од една година.**

ЈАЗИК НА ДОГОВОРОТ

Член 2

Јазик на Договорот и на другите документи кои претставуваат составен дел на Договорот е македонскиот јазик. Јазик на целата комуникација во писмена форма помеѓу договорните страни е македонски јазик.

ВРЕДНОСТ НА ДОГОВОРОТ

Член 3

Вредноста на овој договор изнесува 400.000,00 денари без пресметан данок на додадена вредност.
Данокот на додадена вредност изнесува 72.000,00 денари.
Вкупната вредност на договорот со пресметан данок на додадена вредност изнесува 472.000,00 денари.

Листа на цени

1	2	3	4	5	6
Големина на простор (димензии)	позиција	боја	Количина	Ед. цена без ДДВ	ДДВ
1. 1/1 страна	внатрешна страница	црно-бела	1	30.850,00	5.553,00
2. 1/2 страна	внатрешна страница	црно-бела	1	17.276,00	3.110,00
3. 1/3 страна	внатрешна страница	црно-бела	1	16.042,00	2.888,00
4. 1/4 страна	внатрешна страница	црно-бела	1	11.106,00	1.999,00
5. 1/5 страна (2/10)	внатрешна страница	црно-бела	1	9.872,00	1.777,00
6. 2/5 страна	внатрешна страница	црно-бела	1	15.425,00	2.777,00
7. 1 см^2	внатрешна страница	црно-бела	1	50,00	9,00

Доколку утврдената вредност на договорот не се исполни во наведениот рок на времетраењето на Договорот, истиот ќе престане да важи по истекот на рокот.

Доколку наведената вредност на Договорот се исполни пред истек на наведениот рок на времетраење на Договорот, Договорниот орган го задржува правото да ја зголеми вредноста на Договорот со дополнителен Анекс на Договор согласно член 119 од Законот за јавни набавки.

НАЧИН И УСЛОВИ НА ИЗВРШУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 4

Носителот на набавката е должен да ја реализира услугата континуирано во период од една година (12 месеци), согласно барањата и условите од техничката спецификација и склучениот договор.

Носителот на набавката е должен да ги врши услугите сукцесивно, по потреба, по примено известување/барање од страна на одговорното лице за следење на реализација на договорот кај Договорниот орган во период од една година.

Во писменото барање за објава ќе се дефинираат техничките барања поврзани со самата објава на огласот и ќе се наведе кога треба да биде објавен огласот, рокот за

објавување, големината на самиот оглас, а во прилог на нарачката ќе го доставува материјалот кој треба да се објави.

Носителот на набавката е должен за реализација на услугата која е предмет на набавката да ги преземе сите активности кои одговараат на природата на бараната услуга и предметната услуга да ја врши совесно, квалитетно и навремено, согласно описот и природата на бараните услуги.

Член 5

Носителот на набавката се обврзува: да изврши објавување на огласи за вработувања, конкурси, соопштенија, известувања, јавни објави, повици и други објави од надлежност на Министерство за труд и социјална политика во дневниот весник, според потребите на Договорниот орган.

Договорниот орган барањето со содржината на огласот го доставува електронски преку e-mail или по редовна пошта до носителот на набавката со одредување на датум кога треба да биде објавен во дневниот весник најмалку 2(два) дена пред денот на објавата до 12:00 часот. Носителот на набавката е должен да го потврди барањето по e-mail со потврдување на денот кога ќе се објави огласот во дневниот весник.

Текстовите за објава ќе се доставуваат во едитабилен формат, а Носителот на набавка е должен да го подготви во формат за објава. Текстовите кои треба да бидат објавени ќе бидат напишани на македонски јазик и ќе бидат доставени до Носителот на набавка. Носителот на набавката е должен да го врши преводот на текстот на албански јазик и како таков да го објави во дневниот весник на албански јазик во црно – бела боја.

Член 6

Носителот на набавката е должен да ја изврши услугата сукцесивно врз основа на (претходно) доставена писмена нарачка (барање за објава) од страна на одговорно лице за следење на реализација на овој предмет на јавна набавка и да го објави огласот во рок од 48 часа од приемот на писменото известување, односно приемот на материјалите за објава.

Носителот на набавката е должен по потреба да обезбеди термин за објава во бројот на бараниот весник.

По извршување на услугата носителот на набавката е должен да достави примерок од изданието на весникот каде е објавен огласот во прилог на фактурата, во седиштето на Договорниот орган Министерство за труд и социјална политика на ул: Даме Груев бр. 14, 1000 Скопје.

ВРЕМЕТРАЕЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 7

Договорот е со важност од 1 (една) година, со важност од моментот на потпишувањето на двете договорни страни.

НАЧИН, УСЛОВИ И РОКОВИ НА ПЛАЌАЊЕ

Член 8

Начин на плаќање е во рок до 45 дена од денот на прием на фактурата во Архива на Министерство за труд и социјална политика. Рокот на плаќање започнува од денот на доставување на фактура во Архивата на Министерството за труд и социјална политика.

ГАРАНЦИЈА ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член 9

Навременото и квалитетно извршување на договорот, носителот на набавката го гарантира со доставување безусловна банкарска гаранција од банка прифатлива за договорниот орган.

Висината на банкарската гаранција изнесува 10% од вкупната вредност на договорот со ДДВ.

Гаранцијата за квалитетно извршување на договорот ќе биде со важност до целосно реализирање на договорот. Банкарската гаранција за квалитетно извршување на договорот ќе биде во валутата на која гласи договорот. Гаранцијата за квалитетно и навремено извршување на договорот Носителот на набавката ја доставува најдоцна во рок до 7 (седум) дена од потпишувањето на договорот. Потпишаниот договор без доставена банкарска гаранција ќе се смета за неважечки и нема да предизвика правно дејство.

За неисполнување на договорните обврски од страна на Носителот на набавка, Договорниот орган има право да ја активира и наплати Гаранцијата за квалитетно извршување на договорот во рокот на стасаноста, за што писмено ќе го извести носителот на набавката. Оваа гаранција се враќа на носителот на набавката, во рок од 14 дена од денот на целосно реализирање на договорот.

Во случај кога е продолжен рокот за реализација на договорот или е зголемена неговата вредност, носителот на набавката соодветно треба да ја продолжи важноста и вредноста на гаранцијата за квалитетно и навремено извршување на договорот.

ОБВРСКИ НА НОСИТЕЛОТ НА НАБАВКАТА

Член 10

Носителот на набавката е должен да постапува согласно барањето доставено од одговорното лице за следење на реализација на договорот кај договорниот орган како и врз основа на доставената понуда и утврдена техничка спецификација.

Член 11

Носителот на набавката врз основа на добиеното барање, сукцесивно во зависност од потребата на Договорниот орган се обврзува да ги извршува услугите предмет договорот согласно член 4, член 5 и член 6 од овој договор.

ОБВРСКИ НА ДОГОВОРНИОТ ОРГАН

Член 12

Договорниот орган се обврзува дека ќе врши исплата на цената за извршените услуги на начин определен во член 8 од овој Договор. Лице задолжено за реализација на договорот кај Договорниот орган е Трајанка Кираковска, или друго лице овластено од Министер.

ДОГОВОРНА КАЗНА ЗА ЗАДОЦНУВАЊЕ ИЛИ НЕУРЕДНО ИСПОЛНУВАЊЕ НА ОБВРСКИ ОД ДОГОВОРОТ ЗА ЈАВНА НАБАВКА

Член 13

Договорните страни се согласни дека во случај кога Носителот на набавката нема да ја изврши обврската во роковите определени во овој договор, истиот е согласен на договорна казна. Носителот на набавката се обврзува да плати пенали во висина од 5 (пет) промила од вредноста на неизвршената услуга за неисполнување или неуредно и задоцнето исполнување, но износот на пеналите не може да биде поголем од 5% од вредноста на овој Договор.

Договорниот орган пресметката на договорната казна од став 1 на овој член ќе ја одбие од цената на услугата определена во член 3 од овој договор.

Доколку Носителот на набавка ненавремено ги извршува услугите кои се предмет на набавка, Договорниот орган има право да ја наплати и Гаранцијата за навремено и квалитетно извршување на договорот.

ВИША СИЛА

Член 14

Ниту една од договорните страни нема да биде одговорна за неисполнување на овој Договор до кое би дошло заради Виша сила. Ако една од договорните страни е спречена заради Виша сила должна е во рок од 24 часа писмено да ја извести другата страна, со наведување на причините на Виша сила и по можност обезбедување на соодветен доказ.

По отстранување на вишата сила, Договорот може да се реализира по потреба со заеднички прифатено дополнување или да се раскине договорно.

ПРИМЕНЛИВ ЗАКОН

Член 15

Врз сите евентуални спорови кои би произлегле од овој договор ќе се применуваат важечките прописи на Република Северна Македонија.

РЕШАВАЊЕ НА СПОРОВИ

Член 16

Сите евентуални спорови и недоразбирања кои би произлегле од овој договор, договорните страни ќе ги решаваат во духот на добрите деловни обичаи со меѓусебно договарање.

Доколку тоа не даде резултат спорот ќе го решава надлежниот суд во Скопје.

КОРУПЦИСКО ИЛИ ИЗМАМНИЧКО ОДНЕСУВАЊЕ

Член 17

Договорните страни се согласни да ги применат највисоките стандарди за етичко и законито однесување за време на реализација на овој Договор.

УСЛОВИ ЗА ПРЕКИНУВАЊЕ ИЛИ РАСКИНУВАЊЕ НА ДОГОВОРОТ

Член18

Кога Носителот на набавката нема да ја исполни својата обврска, во тој случај Договорниот орган, може да бара исполнување на обврската или да го раскине Договорот, а во секој случај има право на надомест на штета и активирање на банкарска гаранција дури и да не даде дополнителен рок за извршување на услугата.

Член 19

Кога носителот на набавката нема да ја исполни својата обврска во определениот рок, договорниот орган има право да му даде дополнителен рок за исполнување на обврската.

Дополнителниот рок може да се даде само во случај кога Договорниот орган не трпи штета и во тој случај нема да се бара надомест на штета и да се активира банкарска гаранција.

Член 20

Ако носителот на набавката не ја исполни својата обврска во определениот рок / дополнителниот рок, Договорниот орган може да го раскине договорот, да ја активира банкарската гаранција и да бара надомест на штета.

Во случај на раскинување на договорот поради неисполнување на оврските во определениот рок и во дополнителниот рок, Договорниот орган има право на надомест на штета и право да ја активира банкарската гаранција.

ОПШТИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 21

Договорот стапува во сила со денот на депонирањето на оригинална банкарска гаранција за навремено и квалитетно извршување на договорот кај Договорниот орган од страна на Носителот на набавката.

Договорните страни можат да ги дополнат или изменат одредбите од овој Договор само спогодбено.

Договорната страна која бара измена или дополнување е должна своето барање до другата страна да го достави во писмена форма.

Одредбите од овој Договор можат да се изменат или дополнат со склучување на Анекс кон договорот, согласно Законот за јавни набавки и позитивните законски прописи во Република Северна Македонија.

Дополнувањата и измените на овој Договор се важечки ако се направени во писмена форма и ако се потпишани од двете договорни страни.

Договорните страни немаат право своите обврски да ги пренесат на трета страна, без взаемна писмена согласност и согласно Законот за јавни набавки.

Овој Договор е изработен во 4 (четирит) еднообразни примероци од кои 2 (два) за Носителот на набавката и 2 (два) за Договорниот орган.

ЗАМЕНИК МИНИСТЕР
М-р Енвер Хусејин

Договорен орган

Управител
Лирим Дуловн

Носител на набавката

Изготвил: Теодора Васиќ Петровска, Советник
Контролирал: Благица Мирчевска, Раководител на одделение
Согласен: Славица Костовска, Раководител на сектор
Одобрил:Љубица Панова, Раководител на сектор